ئەو دەمەی سکم بە نۆبەرەکەمەوە هەبوو

دەقی : ژنە شاعیر / ئیسپێرانسا لویس برادا

و. لە ئیسپانییەوە : حەمەی ئەحمەد ڕەسوڵ

1- **خاك ... ئەی هاوڕێم!**
لە پێــناوی خۆماندایە ,
ئەم خاکە دەپارێزین
هەرگیز بۆ خاتری چ نادیارێك نییە
دەیپارێزین لە هەموو بارەشێك
لە خشڵ و لە ئاڵتوون ,
شووراکانی بۆ هەڵدەچنین
مادامەکێ خودانی تەندروستی و
لەشێکی پتەوین
بەو ئارەزوومەندییە ڕاشکاوەوەی
لە ناخماندایە
بە خۆڕاگرییەوە ،
دەشتوانین
ماتەمی و شیوەنی
لە پێناودا سازدەین
***
ئەو زەوییە ,
هەر ئەو خاکەیە , ئەی هاوڕێم
کە ڕۆژێ لەڕۆژان ,
من و تۆی بەیەك گەیاند
ئەو ڕۆژە هەرگیز لە یادەوەریمدایە
سلاوت لێ بێت ئەی خاك
سلاو لە فەرهەنگ و
لە بەیداخەکەت
پەیامە بێپایانەکەت
تاقە ڕوناهی و هێزێکە
بۆ هەنگاونانم
بە نێو ئەم جیهانە دەم بەئازارەدا ...

مەرگی نهێنی

ئازیز نووست ,
سێ شەوو سێ ڕۆژ

نه كەس ,
نه هيچ وەخەبەری نەهێنا
نه مۆسيقا و ,
نه ڕاديۆ
نه دەرزی و نه ئاوێنه
.... وەخەبەريان نەهێنا !
تەنانەت ئەو ژان و ئازارەی
كه هەردەم هاودەمی بوو ,
لەو خەوە ڕاينەچڵەكاند !
وەنـەوزی تۆ , ئەی كۆرپەكەم !
ئەو دەمەی سكم به نۆبەرەكەمەوە هەبوو
بۆوەی له خەوێكی قوورسا نوغرۆ بم
وا ڕاهاتبووم :
لەسەر گژو گيا ڕابكشێم
ئەو دەمەش كه به خەمسارديیەوە
جەستەم به نێو توێی كەسك و سەوزيدا
پەرشدەكردەوە ,
دەنگێك : "
دەنگێكم له دوورەوە هاته بەر گوێ
دەنگی خيانەتزەدەيەك
نێو دڵی كۆرپەلەكەمی پێكا و
بەرەو شوێنێكی پەنهان ڕۆچوو ...."
شتێك
شتێكی ئەوتۆ
بەسەر پێست و گيانمەوە
دەخوولايەوە .....
بەرەو خۆر و بەرەو تيشكی ئاسۆ
هەروەكو باڵندەيەك فڕی.....
به پۆشاكێكی سووتێنەر و
ئاگرينەوە گەڕايەوە
لەو چركه ساتەدا :
ڕۆژگارەكان بێ كێماسی(*) ڕسكان ,
ڕسكان و بوونه هيچ ,
بوونه هيچ و عەددەم
تەنها وەنەوزی تۆ بوو ,
ئەی كۆرپەكەم
له نێو هەناوما جينگڵی دەدا ....!
(*) كێماسی :كەموكوڕی .

ژێدەری ئەم شيعرانەمان له :

نامیلکەی " سێ ڕۆژان / مەدرید / 1994 " ەوە وەرگرتووە

<u>سەرچاوە بە ئیسپانیی</u> :

Las Tres Dias / Esperanza Luis Brada / Madrid / 1994